



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



8402/06 (Presse 106)

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2725. samling i Rådet

Retlige og indre anliggender

Luxembourg, den 27.-28. april 2006

Formand

Karin GASTINGER

Østrigs forbundsjustitsminister

Liese PROKOP

Østrigs forbundsindenrigsminister

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 9548 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026

press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

8402/06 (Presse 106)

1
DA

Vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet nåede til politisk enighed om en forordning, der skal gælde for forpligtelser uden for kontrakt (Rom II-forordningen). Formålet med denne forordning er at standardisere reglerne for forpligtelser uden for kontrakt og således udvide harmoniseringen af den internationale privatret på det civil- og handelsretlige område.

Der blev også opnået politisk enighed om en beslutning om at forhøje gebyret for behandling af visumansøgninger fra 35 EUR til 60 EUR som følge af iværksættelsen af visuminformationssystemet og indsamlingen af biometriske data fra visumansøgere.

Endvidere vedtog Rådet konklusioner om bekæmpelse af menneskehandel og om fælles tilbagesendelsesaktioner med fly.

Rådet nåede til konsensus om en rammeafgørelse om bekæmpelse af organiseret kriminalitet og nåede til enighed om procedurer for overgivelse mellem medlemsstaterne i EU og Island og Norge.

Endelig vedtog Rådet en fælles aktion om Den Europæiske Unions militæroperation til støtte for FN's mission i Den Demokratiske Republik Congo (MONUC) under valgprocessen. Den fælles aktion udgør EU's retsgrundlag og fastlægger rammen for operationen.

INDHOLD¹

DELTAGERE.....	6
-----------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

DET BLANDEDE UDVALG	9
---------------------------	---

– Visumgebyrer	9
– Fælles visumansøgningscentre	9
– Schengen-informationssystemet II (SIS II)	9
– Politisamarbejde mellem medlemsstaterne	10
– Beskyttelse af personoplysninger	10

VISUMGEBYRER	11
--------------------	----

MENNESKEHANDEL	13
----------------------	----

– Præsentation ved Europol	13
– Gennemførelse af handlingsplanen – status	13
– Rådets konklusioner	14

EKSTERNE FORBINDELSER	19
-----------------------------	----

– Gennemførelse af strategien for RIA-politikkens eksterne dimension	19
– Opfølgning af Hampton Court: gennemførelse af prioriterede aktioner på migrationsområdet	19
– Resultatet af mødet i Det Permanente Partnerskabsråd mellem EU og Rusland	20

LISTE OVER SIKRE HJEMLANDE	21
----------------------------------	----

FN-DIALOG PÅ HØJT PLAN OM INTERNATIONAL MIGRATION OG UDVIKLING.....	22
---	----

LOVVALGSREGLER FOR FORPLIGTELSE UDEN FOR KONTRAKT (Rom II- forordningen)	23
---	----

- ¹
- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
 - Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
 - Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

CIVILRETTLIGT SAMARBEJDE, DER BEHANDLES I ANDRE UDKAST TIL FÆLLESSKABSINSTRUMENTER.....	25
ÅBNING AF N-LEX OG PRÆSENTATION AF EUR-LEX	26
EUROPÆISK BEVISSIKRINGSKENDELSE	28
BEKÆMPELSE AF ORGANISERET KRIMINALITET	29
PROCEDUREMÆSSIGE RETTIGHEDER I STRAFFESAGER I DEN EUROPÆISKE UNION.....	31
GENSIDIG ANERKENDELSE AF DOMME I STRAFFESAGER	32
PROCEDURERNE FOR OVERGIVELSE MELLEM MEDLEMSSTATERNE I DEN EUROPÆISKE UNION OG ISLAND OG NORGE	33
EVENTUELT	33
– Dialog på højt plan om terrorbekæmpelse.....	33

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

– Samarbejde mellem politi, toldvæsen og andre særlige retshåndhævende myndigheder	34
– Styrkelse af det praktiske samarbejde på asylområdet - <i>Rådets konklusioner</i>	34
– Forbedret operativt samarbejde om fælles tilbagesendelsesaktioner med fly - <i>Rådets konklusioner</i>	36
– Danmark - Aftaler på det civil- og handelsretlige område	39
– Tiltrædelse af Haagerkonferencen om International Privatret	39
– Konkurs	40
– Den eksterne dimension af det civilretlige samarbejde	40
– De ydre grænser - Grænseforvaltningsagenturets arbejdsprogram for 2005 og 2006	40
– Det Europæiske Politiakademi	40
– Organiseret kriminalitet - menneskesmugling	41

DEN FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK

– Burma/Myanmar – Forlængelse af de restriktive foranstaltninger	41
--	----

DEN EUROPÆISKE SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK

– EU's militæroperation til støtte for MONUC under valgprocessen i Den Demokratiske Republik Congo	42
--	----

HANDELSPOLITIK

- Antidumping - Kina og Filippinerne - røffittings 43

TOLDUNIONEN

- EU-Tyrkiet - Gennemførelse af toldunionen 44

TRANSPORT

- Aftale om lufttrafik med Bosnien-Hercegovina 44

DET INDRE MARKED

- Patenter på farmaceutiske produkter 45

SOCIALPOLITIKKEN

- 2007: Det europæiske år for lige muligheder for alle 45

ÅBENHED

- Aktindsigt 46

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Patrick DEWAELE

Vicepremierminister og indenrigsminister

Den Tjekkiske Republik:

František BUBLAN

Ivo HARTMANN

Indenrigsminister

Stedfortræder for vicepremierministeren og
justitsministeren

Danmark:

Lene ESPERSEN

Justitsminister

Tyskland:

Brigitte ZYPRIES

Peter ALTMAIER

Forbundsjustitsminister

Statssekretær under forbundsindenrigsministeren, medlem
af Forbundsdagen

Estland:

Kalle LAANET

Rein LANG

Indenrigsminister

Justitsminister

Grækenland:

Anastasis PAPALIGOURAS

Byron POLYDORAS

Justitsminister

Minister for den offentlige orden

Spanien:

Antonio CAMACHO VIZCAÍNO

Ana María DE MIGUEL LANGA

Statssekretær for sikkerhed

Vicestatssekretær, Justitsministeriet

Frankrig:

Pascal CLÉMENT

Christian ESTROSI

Seglbevarer, justitsminister

Viceminister med ansvar for fysisk planlægning

Irland:

Michael McDOWELL

Justitsminister og minister for ligestilling og lovreformer

Italien:

Rocco Antonio CANGELOSI

Fast repræsentant

Cypern:

Doros THEODOROU

Lazaros SAVVIDES

Justitsminister og minister for offentlig orden

Statssekretær, Indenrigsministeriet

Letland:

Dzintars JAUNDŽEIKARS

Guntars GRINVALDS

Indenrigsminister

Justitsminister

Litauen:

Gintaras Jonas FURMANAVIČIUS

Gintaras ŠVEDAS

Indenrigsminister

Vicejustitsminister

Luxembourg:

Luc FRIEDEN

Nicolas SCHMIT

Justitsminister og minister for statens finanser og budget

Viceminister med ansvar for udenrigsspørgsmål og
indvandring

Ungarn:

Miklós HANKÓ FARAGÓ
Kristina BERTA

Politisk statssekretær, Justitsministeriet
Vicestatssekretær for internationale forbindelser,
Indenrigsministeriet

Malta:

Tonio BORG

Vicepremierminister og justits- og indenrigsminister

Nederlandene:

Rita VERDONK
Piet Hein DONNER

Minister for udlændingespørgsmål og integration
Justitsminister

Østrig:

Liese PROKOP
Karin GASTINGER

Forbundsindenrigsminister
Forbundsjustitsminister

Polen:

Ludwik DORN
Andrzej GRZELAK

Vicepremierminister, indenrigs- og forvaltningsminister
Statssekretær, Justitsministeriet

Portugal:

José MAGALHÃES

José Manuel CONDE RODRIGUES

Statssekretær under ministeren, med ansvar for
indenrigsspørgsmål
Statssekretær under ministeren, med ansvar for retlige
anliggender

Slovenien:

Dragutin MATE
Robert MAROLT

Indenrigsminister
Statssekretær, Justitsministeriet

Slovakiet:

Lucia ZITNANSKA

Justitsminister

Finland:

Kari RAJAMÄKI
Leena LUHTANEN

Indenrigsminister
Justitsminister

Sverige:

Thomas BODSTRÖM
Barbro HOLMBERG

Justitsminister
Minister, Udenrigsministeriet, med ansvar for
indvandringsspørgsmål

Det Forenede Kongerige:

Baroness ASHTON of UPHOLLAND
Lord GOLDSMITH

Statssekretær, Ministeriet for Forfatningsspørgsmål
Attorney General

Kommissionen:

Franco FRATTINI

Næstformand

De tiltrædende staters regeringer var repræsenteret således:

Bulgarien:

Rumen YORDANOV PETKOV
Georgi PETKOV PETKANOV

Indenrigsminister
Justitsminister

Rumænien:

Vasile BLAGA
Monica MACOVEI

Indenrigs- og forvaltningsminister
Justitsminister

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

DET BLANDEDE UDVALG

– *Visumgebyrer*

Formandskabet noterede sig, at der var bred enighed om teksten til en beslutning om forhøjelse af gebyret for behandling af visumansøgninger fra 35 EUR til 60 EUR, og besluttede at forelægge denne sag for Rådet med henblik på politisk enighed (*jf. nedenfor*).

– *Fælles visumansøgningscentre*

Næstformand i Kommissionen, Franco Frattini, skitserede et kommissionsforslag om fælles visumansøgningscentre, som vil blive forelagt Rådet i juni 2006.

Ifølge Haag-programmet skal Kommissionen forelægge et forslag til ændring af de fælles konsulære instrukser, så der kan skabes et retsgrundlag for indsamling af biometriske data fra visumansøgere, med regler for eventuelle undtagelser fra dette krav. Desuden opfordres Kommissionen til at forelægge et forslag til et retsgrundlag for medlemsstaternes oprettelse af fælles ansøgningscentre. Formålet med oprettelsen af sådanne fælles visumansøgningscentre er, at medlemsstaterne skal kunne dele lokaler, personale og udstyr og dermed være fælles om den økonomiske byrde, som indførelsen af dette nye krav medfører.

– *Schengen-informationssystemet II (SIS II)*

Rådet gjorde status over, hvor langt man er nået med SIS II, og drøftede dets retsgrundlag. Rådet bekræftede, at biometri vil blive brugt til identifikationsformål i SIS II, så snart det er teknisk muligt. Seks af de nye medlemsstater (Den Tjekkiske Republik, Estland, Letland, Litauen, Ungarn og Slovakiet) fremsatte sammen med Slovenien en fælles erklæring, hvori Rådet indtrængende opfordres til at sørge for, at drøftelserne om lovgivningsforslagene ikke forsinkes vedtagelsen af SIS II.

Kommissionen forelagde den 31. maj 2005 lovgivningsforslag om retsgrundlaget for SIS II: to forordninger, der skal vedtages efter den fælles beslutningsprocedure, og en rådsafgørelse. Drøftelserne om disse forslag er nu inde i en afgørende fase. Det er nødvendigt at vedtage retsakterne hurtigt, så SIS II kan blive operationelt i 2007, og så kontrollen ved de indre grænser med de nye medlemsstater dermed kan ophæves.

Formandskabet oplyste, at det agter at afslutte forhandlingerne om retsgrundlaget senest i juni 2006, så medlemsstaterne kan forberede de nødvendige tekniske aspekter og nationale regler.

– ***Politisamarbejde mellem medlemsstaterne***

Formandskabet noterede sig et politisk tilsagn om at udvikle et effektivt politisamarbejde mellem medlemsstaterne som omhandlet i Haag-programmet og oplyste, at formandskabet sammen med Kommissionen vil arbejde på en ny tekst for at oprette et effektivt instrument, der kan forbedre det strategiske og operationelle samarbejde mellem medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder med det formål at øge EU-borgernes sikkerhed.

– ***Beskyttelse af personoplysninger***

Formandskabet informerede Rådet om, hvor langt man er nået i drøftelserne om dette udkast til rammeafgørelse. Det nævnte især følgende centrale spørgsmål, der er blevet drøftet indtil nu:

1. Spørgsmålet om, hvorvidt både politisamarbejde og retligt samarbejde bør være omfattet af rammeafgørelsens anvendelsesområde.
2. Spørgsmålet om, hvorvidt anvendelsesområdet bør udvides til andre retshåndhævende myndigheder end politiet.
3. Spørgsmålet om, hvorvidt rammeafgørelsen også bør omfatte oplysninger, der videregives til tredjelande.
4. Spørgsmålet om, hvorvidt rammeafgørelsens anvendelsesområde bør begrænses til videregivelse af oplysninger på tværs af grænserne og behandling af sådanne oplysninger, eller om det – som forudset i Kommissionens forslag – også bør omfatte oplysninger, der indsamles og bruges i en rent national kontekst.

Kommissionen sendte den 4. oktober 2005 Rådet et forslag til Rådets rammeafgørelse om beskyttelse af personoplysninger i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager. Rådet anmodede den 13. december 2005 Parlamentet om at udtale sig om forslaget.

Den europæiske tilsynsførende for databeskyttelse afgav udtalelse om forslaget den 24. januar 2006. Konferencen af europæiske databeskyttelsesmyndigheder har også afgivet udtalelse om forslaget.

VISUMGEBYRER

Rådet nåede til politisk enighed om en beslutning om forhøjelse af gebyret for behandling af visumansøgninger fra 35 EUR til 60 EUR som følge af iværksættelsen af visuminformationssystemet og indsamlingen af biometriske data fra visumansøgere. Beslutningen skal senere vedtages formelt.

Den græske, ungarske og svenske delegation oplyste, at de agter at stemme imod.

Beslutningen finder anvendelse senest fra den 1. januar 2007.

Ifølge beslutningen kan gebyrerne i enkelte tilfælde frafaldes eller nedsættes i overensstemmelse med national lovgivning, når dette har til formål at fremme kulturelle interesser samt udenrigspolitiske, udviklingspolitiske eller andre væsentlige offentlige interesser, eller af humanitære grunde.

Visumgebyret frafaldes også til fulde for visumansøgere, der tilhører en af følgende kategorier:

- børn under seks år
- skoleelever, studerende, postgraduate studerende og ledsagende lærere, når rejsens formål er studier eller anden uddannelse
- forskere fra tredjelande, der rejser i Fællesskabet med det formål at udføre videnskabelig forskning som defineret i Europa-Parlamentets og Rådets henstilling 2005/761/EF af 28. september 2005.

Visumgebyret kan også nedsættes eller frafaldes for statsborgere fra et tredjeland som følge af en aftale om visumlempelse mellem Det Europæiske Fællesskab og det pågældende tredjeland i overensstemmelse med Fællesskabets samlede strategi for aftaler om visumlempelse.

Endvidere gælder det, at denne beslutning indtil den 1. januar 2008 ikke berører visumgebyrer for tredjelande, som Kommissionen efter mandat fra Rådet skal føre forhandlinger med inden den 1. januar 2007 for at indgå en aftale om visumlempelse.

Der var desuden enighed om følgende erklæringer:

Erklæring fra Rådet og Kommissionen:

"Rådet og Kommissionen bemærker, at visumlempelse, det vil sige forenkling af visumudstedelses-procedurene for statsborgere fra tredjelande, der er omfattet af visumpligt, kan øge mulighederne for at fremme kontakt mellem EU og nabolandene, blandt andet ved at man frafalder eller nedsætter gebyret for visse kategorier af statsborgere fra tredjelande.

Rådet og Kommissionen bemærker også, at den samlede strategi for visumlempelse giver mulighed for at indlede forhandlinger om visumlempelse med tredjelande efter vurdering af hvert enkelt tilfælde, idet der tages hensyn til EU's samlede forbindelser til kandidatlande, lande med et europæisk perspektiv og lande, der er omfattet af den europæiske naboskabspolitik, samt strategiske partner-lande.

Rådet og Kommissionen bekræfter, at de går ind for, at der udarbejdes aftaler med tredjelande om visumlempelse i overensstemmelse med den fremgangsmåde og de overvejelser, der fremgår af den samlede strategi for visumlempelse, og de understreger, at der skal forhandles parallelaftaler om tilbagetagelse, så aftalerne kan træde i kraft samtidig.

Rådet og Kommissionen gør opmærksom på, at medlemsstaterne i forbindelse med deres fremme af mellemfolkelige kontakter med nabolande i overensstemmelse med EU's overordnende politiske mål bør gøre brug af de muligheder, som Schengen-reglerne byder, navnlig hvor sådanne mellemfolkelige kontakter kan bidrage til at styrke civilsamfundet og demokratiseringen i disse lande. Rådet og Kommissionen ser også gerne, at der sker en opfølgning af virkningen af de nye foranstaltninger med henblik herpå."

Erklæring fra Rådet:

"På grundlag af fremgangsmåden og overvejelserne i den samlede strategi for visumlempelse, der bygger på en vurdering af de pågældende lande i hvert enkelt tilfælde, og i henhold til punkt II.3 i denne beslutnings artikel 2 opfordrer Rådet Kommissionen til at fremsætte anbefalinger med henblik på et mandat til at indlede forhandlinger vedrørende aftaler om visumlempelse og tilbagetagelse med, idet der startes med lande med et europæisk perspektiv, jf. konklusionerne fra Det Europæiske Råd af juni 2003 og juni 2005."

MENNESKEHANDEL**– *Præsentation ved Europol***

Europols direktør, Max-Peter Ratzel, præsenterede Europols mandat, aktiviteter, kilder og udfordringer i forbindelse med menneskehandel. Han anbefalede medlemsstaterne følgende:

- at følge EU's handlingsplan om menneskehandel
- at sørge for, at deres efterforskningshold er klar over, hvordan de kan gøre brug af Europol og nuværende bedste praksis
- at informere Europol og anmode om støtte herfra
- at udnytte fordelene ved et tættere samarbejde med internationale og ikke-statslige organisationer.

– *Gennemførelse af handlingsplanen – status*

Formandskabet og næstformand i Kommissionen, Franco Frattini, informerede Rådet om den igangværende gennemførelse af handlingsplanen om menneskehandel. Der er planer om en konference i juni 2006, arrangeret af formandskabet og Kommissionen i fællesskab, med henblik på efterlevelse af handlingsplanen.

Kommissionen kan endvidere med oplysninger om sin hensigt om at forelægge henstillinger angående handel med børn.

– *Rådets konklusioner*

Rådet vedtog følgende konklusioner:

- "1. Kampen mod menneskehandel er en af prioriteterne i EU og for det østrigske rådsformandskab. Menneskehandel, navnlig med kvinder og børn, til seksuel eller anden form for udnyttelse, er en af de alvorligste krænkelse af menneskerettighederne, og formandskabet er derfor fast besluttet på at bidrage til gennemførelsen af EU's plan for bedste praksis, standarder og procedurer i forbindelse med bekæmpelse og forebyggelse af menneskehandel (i det følgende benævnt EU's handlingsplan om menneskehandel, vedtaget af Rådet den 1.-2. december 2005)¹.
2. Under den politiske debat om EU's politik for bekæmpelse af menneskehandel, der er nævnt i punkt 1.2. i (bilaget til) handlingsplanen, drøftede Rådet og Kommissionen, hvor langt man er nået med gennemførelsen af handlingsplanen.
3. Efter den politiske debat konkluderede Rådet, at disse konklusioner bør opdatere EU's handlingsplan om bekæmpelse af menneskehandel og navnlig omfatte specifikke forholdsregler over for menneskehandel i forbindelse med større internationale arrangementer, herunder sportsarrangementer, jf. punkt 9 og 10.
4. For at kampen mod menneskehandel kan blive så effektiv som muligt, bør analyser, herunder trusselvurdering af organiseret kriminalitet (OCTA), og Europols støttefunktioner udnyttes mest muligt. Endvidere skal Europol, Eurojust, Grænseforvaltningsagenturet og taskforcen af politichefer regelmæssigt tage spørgsmålet op, således at der kan træffes hensigtsmæssige samarbejdsforanstaltninger.
5. I denne forbindelse er det yderst vigtigt, at alle medlemsstater
 - i så vid udstrækning som muligt samarbejder med hinanden og med de relevante agenturer om at fremskaffe efterretninger og oplysninger til udarbejdelse af en vurdering
 - forpligter sig til systematisk at levere oplysninger til Europol, navnlig når de har bidraget til en analysedatabase om et specifikt emne.

¹ 12402/3/05 REV 3 CRIMORG 93 eller EUT C 311 af 9.12.2005, s. 1.

6. På baggrund af Kommissionens evaluering af rammeafgørelsen af 19. juli 2002 om bekæmpelse af menneskehandel¹ samt rammeafgørelsen om styrkelse af de strafferetlige rammer med henblik på bekæmpelse af hjælp til ulovlig indrejse og transit samt ulovligt ophold², der blev vedtaget den 28. november 2002 sammen med direktiv 2002/90/EF af 28. november 2002 om definition af hjælp til ulovlig indrejse og transit samt ulovligt ophold³, skal der tages hensyn til følgende:
- medlemsstaterne har som følge af Rådets rammeafgørelse om bekæmpelse af menneskehandel nu generelt specifikke strafferetlige bestemmelser, der gør menneskehandel med henblik på udnyttelse seksuelt og som arbejdskraft strafbart
 - medlemsstaterne har tilsyneladende ifølge de foreliggende oplysninger strafferetlige bestemmelser, hvorefter der idømmes straf for at yde hjælp til ulovlig transit og ulovligt ophold
 - for begge rammeafgørelses vedkommende er det stadig ikke alle medlemsstater, der har fremsendt de relevante oplysninger til Kommissionen, og visse medlemsstaters oplysninger giver ikke mulighed for at foretage en hurtig og effektiv evaluering
 - Kommissionen har for så vidt angår særligt sårbare ofre, og herunder navnlig børn, dvs. personer under 18 år, der generelt er særligt sårbare i forbindelse med menneskehandel, ikke modtaget tilstrækkelige oplysninger fra medlemsstaterne og har derfor ikke kunnet foretage en reel vurdering af den beskyttelse og bistand, der ydes disse ofre.

Som følge heraf

- må Kommissionen se nærmere på medlemsstaternes relevante lovgivning for at analysere behovet for at forbedre EU-lovgivningen om sikring af hensigtsmæssig beskyttelse af og bistand til ofre i overensstemmelse med barnets tarv
- vil Kommissionen evaluere lovgivningsrammens konkrete anvendelse og effektivitet med henblik på at forebygge udnyttelse af især kvinder og børn
- appellerer Kommissionen til medlemsstaterne om at gennemføre Rådets rammeafgørelser og underrette Kommissionen, idet de frister, Rådet har fastsat, overholdes fuldt ud.

¹ EFT L 203 af 1.8.2002, s. 1. Skal være gennemført af medlemsstaterne inden den 1. august 2004.

² EFT L 328 af 5.12.2002, s. 1. Skal være gennemført af medlemsstaterne inden den 5. december 2004.

³ EFT L 328 af 5.12.2002, s. 17. Skal være gennemført af medlemsstaterne inden den 5. december 2004.

Rådet opfordrer medlemsstaterne til at gennemføre ovennævnte instrumenter om bekæmpelse af menneskehandel og organiseret menneskesmugling fuldt ud. Dette omfatter en klar sondring mellem disse to former for kriminalitet, samtidig med at det erkendes, at der i praksis er overlapninger. Endvidere anmodes medlemsstaterne indtrængende om i praksis at sørge for en effektiv afsløring og retsforfølgning af tilfælde af menneskehandel, idet der tages hensyn til ofrenes behov hvad angår beskyttelse og bistand.

7. For at forbedre uddannelsen af specialiserede efterforskere og udvekslingen af bedste praksis har formandskabet for nylig afholdt en konference i Wien om bekæmpelse af handelen med børn og vil sørge for den nødvendige opfølgning¹.
8. Med henblik på at bidrage til gennemførelsen af andre foranstaltninger, der er fastsat i EU's handlingsplan om menneskehandel, er rådsformandskabet og Kommissionen rede til sammen at indkalde til en ekspertkonference i juni 2006 for at vurdere, hvor langt man er nået med gennemførelsen af denne handlingsplan, herunder specifikke forholdsregler til bekæmpelse og forebyggelse af menneskehandel i forbindelse med større internationale arrangementer. På denne ekspertkonference kunne det være nyttigt at drøfte følgende:
 - finde ud af, hvad der er den bedste praksis med hensyn til identificering af ofre, og overveje at udarbejde en liste over generelle kriterier for den bedste praksis på dette område, som fastsat i punkt 6.1 i (bilaget til) handlingsplanen
 - vedligeholde eksisterende forbindelser og etablere et mere robust netværk af ngo'er og internationale organisationer, der yder støtte og leverer reintegrationsydelser, som fastsat i punkt 6.2.a i (bilaget til) handlingsplanen.

Disse to spørgsmål hænger nøje sammen med spørgsmålet om nationale henvisningsmekanismer. Rådsformandskabet og Kommissionen vil derfor sørge for, at EU drøfter videreudvikling af OSCE's håndbog vedrørende den nationale henvisningsmekanisme (punkt 6.2.c i (bilaget til) handlingsplanen). Spørgsmålene er endvidere relevante for udviklingen af en oversigt over ydelser i hele EU med henblik på at kortlægge eksisterende støtteordninger (punkt 6.2.b i (bilaget til) handlingsplanen) og for udarbejdelse af forslag til de fornødne koordinations- og samarbejds mekanismer på EU-plan (punkt 1.3.b i (bilaget til) handlingsplanen). Konferencen bør derfor også se på disse tilknyttede spørgsmål.

¹ 7945/06 CRIMORG 59 ENFOPOL 54.

9. Under hensyntagen til Europa-Parlamentets beslutning af 15. marts 2006 om seksuel udnyttelse i forbindelse med internationale sportsarrangementer¹ understreger formandskabet den kendsgerning, at større internationale arrangementer, herunder sportsarrangementer, har vist sig at udgøre en risiko for at bidrage til en midlertidig stigning i menneskehandelen. Under disse omstændigheder vil EU-medlemsstaterne udveksle bedste praksis på grundlag af deres tidligere erfaringer og træffe foranstaltninger til at udvide deres samarbejde for at forebygge og bekæmpe stigningen i menneskehandelen, navnlig med henblik på seksuel udnyttelse.

På denne baggrund har Rådet og Kommissionen også drøftet spørgsmålet om at forebygge og bekæmpe menneskehandel i forbindelse med større internationale arrangementer, herunder sportsarrangementer.

10. Rådet ser med tilfredshed på de foranstaltninger, Tyskland har truffet i forbindelse med verdensmesterskabet i fodbold i 2006, og på Tysklands beredvillighed til at aflægge rapport om sine erfaringer efter verdensmesterskabet, således at de kan benyttes som grundlag for at udarbejde bedste praksis på dette område med henblik på fremtidige arrangementer.
11. Medlemsstater, der afholder et større internationalt arrangement, herunder sportsarrangementer, bør inden arrangementet overveje at træffe foranstaltninger, der kan omfatte:
- risikovurdering og samarbejde med andre medlemsstater og relevante EU-organer
 - foranstaltninger til at afsløre menneskehandel og tidlig identifikation af ofre for menneskehandel, herunder ved udsendelse af personale, der er specialiseret i at bekæmpe menneskehandel
 - iværksættelse af eller støtte til målrettede kampagner, herunder fra civilsamfundets side, hvori der indgår passende oplysninger, der tager sigte på relevante målgrupper for at mindske risikoen for at blive offer for menneskehandel
 - udarbejdelse og gennemførelse af foranstaltninger, der modvirker efterspørgslen efter disse ofre
 - foranstaltninger med henblik på at yde en passende bistand til og beskyttelse af ofre for menneskehandel, herunder f.eks. oprettelse af passende væresteder og flersprogede hotlines, der er åbne 24 timer i døgnet

¹ P6_TA-PROV(2006)0086.

- det bedst mulige samarbejde med civilsamfundet og med arrangørerne, som f.eks. sportsforeninger
- udsendelse af retshåndhævelsespersonale til de medlemsstater, der afholder et arrangement, med henblik på at etablere et operativt samarbejde for at afsløre og forhindre en midlertidig stigning i menneskehandelen under arrangementet."

EKSTERNE FORBINDELSER

– Gennemførelse af strategien for RIA-politikens eksterne dimension

Formandskabet orienterede Rådet om, hvor langt man er nået i gennemførelsen af strategien for RIA-politikens eksterne dimension: global frihed, sikkerhed og retfærdighed.

I strategien opfordres der til, at der etableres et partnerskab med tredjelande på området retlige og indre anliggender, der omfatter styrkelse af retsstatsprincippet og fremme af respekten for menneskerettighederne og internationale forpligtelser.

I forbindelse med gennemførelsen af strategien har formandskabet fokuseret på følgende elementer:

- landene med grænse op til EU og de vestlige Balkanlande skal bringes op på niveau med EU's sikkerhedsstandarder gennem en overordnet tilgang, der forbinder intern sikkerhed og den europæiske naboskabspolitik
- der skal udvikles et partnerskab for sikkerhed med disse lande
- der skal arbejdes med de indsatsorienterede dokumenter, der er omhandlet i strategien.

Formandskabet informerede også Rådet om ministerkonferencen den 4.-5. maj 2006 i Wien om den rolle, som den eksterne dimension spiller for gennemførelsen af intern sikkerhed. Konferencen vil fokusere på tre aspekter: asyl/migration, bekæmpelse af terrorisme samt organiseret kriminalitet og korruption.

– Opfølgning af Hampton Court: gennemførelse af prioriterede aktioner på migrationsområdet

Næstformand i Kommissionen, Franco Frattini, orienterede Rådet om, hvor langt man er nået i gennemførelsen af konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i december 2005 vedrørende "Samlet migrationsstrategi: Prioriterede aktioner med fokus på Afrika og Middelhavsområdet".

Siden vedtagelsen af de prioriterede aktioner er der blevet indledt en række aktiviteter, der koordineres af Kommissionen.

– ***Resultatet af mødet i Det Permanente Partnerskabsråd mellem EU og Rusland***

Formandskabet informerede Rådet om resultatet af mødet i Det Permanente Partnerskabsråd mellem EU og Rusland den 21.-22. marts 2006 i Moskva.

Den erklæring, der blev vedtaget af EU-trojkaen og Den Russiske Føderation, kan ses på formandskabets websted:

http://www.eu2006.at/includes/Download_Dokumente/Background_Information/EU-Russia_PPC_declaration_English.pdf

LISTE OVER SIKRE HJEMLANDE

Næstformand i Kommissionen, Franco Frattini, informerede Rådet om et forestående kommissionsforslag, der indeholder en liste over sikre hjemlande som omhandlet i direktivet om minimumsstandards for tildeling og fratagelse af flygtningestatus¹.

Ifølge artikel 29, stk. 1, i dette direktiv vedtager Rådet med kvalificeret flertal, på forslag af Kommissionen og efter høring af Europa-Parlamentet, en fælles minimumsliste over tredjelande, som medlemsstaterne skal betragte som sikre hjemlande.

Ifølge direktivets artikel 30 kan medlemsstaterne i forbindelse med behandlingen af asylansøgninger opretholde eller indføre ny lovgivning, der gør det muligt at udpege andre tredjelande end dem, der er opført på den fælles minimumsliste, som sikre hjemlande.

¹ EUT L 326 af 13.12.2005, s. 13.

FN-DIALOG PÅ HØJT PLAN OM INTERNATIONAL MIGRATION OG UDVIKLING

Peter Sutherland, FN-generalsekretærens særlige repræsentant for migration, informerede Rådet om FN's forberedelse af dialogen på højt plan om international migration og udvikling, der finder sted den 14.-15. september 2006 i New York.

Hans specifikke mål fra nu af og til september og for selve dialogen er

- at skabe en positiv atmosfære for dialogen og styrke den voksende interesse for migration og udvikling ved at fokusere på, hvordan vi kan hjælpe hinanden
- at sikre deltagelse på ministerniveau og tilskynde visse lande til at udveksle bedste praksis og fremhæve de stærke sider ved deres politikker
- at arbejde for en grundlæggende konsensus om, at migrationspolitikker kan give potentielle win-win-resultater for hjemlande, modtagerlande og migranter, og også begynde at fastsætte samarbejdsområder (økonomisk migration, håndtering af migrationsstrømme, effektive pengeforsendelser fra udvandrere, brug af diasporasamfund som en udviklingsressource, en mere konsekvent politik, etablering af partnerskaber osv.)
- at drøfte, hvordan det internationale samarbejde kan være til fordel på disse områder af fælles interesse inden for migrationspolitikken og supplere aktiviteter på bilateralt og regionalt niveau.

LOVVALGSREGLER FOR FORPLIGTELSE UDEN FOR KONTRAKT (Rom II-forordningen)

Rådet nåede til politisk enighed om en forordning om forpligtelser uden for kontrakt (Rom II-forordningen), idet Estland og Letland tog forbehold. Formålet med forordningen er at standardisere reglerne for forpligtelser uden for kontrakt og dermed udvide harmoniseringen af den internationale privatret på det civil- og handelsretlige område.

Derved vil parterne på forhånd kunne afgøre, hvilken regel der gælder for et givet retligt forhold.

Forordningen vedrører harmoniseringen af den internationale privatret på det civil- og handelsretlige område på fællesskabsniveau. Herom indeholder Bruxelles I-forordningen et sæt regler for, hvilken domstol der er ansvarlig for behandlingen af en tvist, mens Rom I-konventionen vedrører reglerne for kontraktlige forpligtelser. Da sidstnævnte kun dækker kontraktlige forpligtelser, er Rom II den naturlige forlængelse af tilvejebringelse af ensartede regler på den internationale privatrets område.

Den almindelige regel

Medmindre andet er fastsat i forordningen, anvendes på skadevoldende handlinger loven i det land, hvor skaden indtræder, uanset i hvilket land den skadevoldende begivenhed fandt sted, og uanset i hvilket land eller hvilke lande de indirekte følger af denne begivenhed indtræder.¹

Har den påstået ansvarlige og den skadelidte (...) sædvanligt opholdssted i samme land på det tidspunkt, hvor skaden indtræder, er den skadevoldende handling dog underlagt dette lands lov.

Hvis det af alle sagens omstændigheder fremgår, at en skadevoldende handling har en åbenbart nærmere tilknytning til et andet land, anvendes dette andet lands lov. En sådan åbenbart nærmere tilknytning til et andet land vil navnlig kunne støttes på et forudgående retsforhold mellem parterne, f.eks. en aftale, som har nær tilknytning til den pågældende skadevoldende handling.

¹ Det vil blive præciseret i en betragtning, at for så vidt angår person- og tingsskade skal det land, hvor skaden er indtrådt, forstås som det land, hvor personskaden er lidt, eller tingen er blevet beskadiget.

Forordningen giver ikke desto mindre stadig parterne mulighed for at vælge den lov, der skal anvendes på deres forpligtelse. Lovvalget skal med rimelig sikkerhed fremgå af sagens omstændigheder og må ikke indskrænke tredjemands rettigheder.

Undtagelser

Der er fastlagt specifikke regler for nogle forpligtelser uden for kontrakt, som f.eks. en skade forvoldt af et defekt produkt, miljøskader og faglig aktion.

Med hensyn til skader forvoldt af defekte produkter er den almindelige regel, at den lov, der finder anvendelse, er loven i det land, hvor den skadelidte har sit sædvanlige opholdssted.

I tilfælde af miljøskade er den lov, der finder anvendelse, loven i det land, hvor skaden er indtrådt, medmindre ofret vælger at vælge loven på det sted, hvor den begivenhed, der har forårsaget skaden, er indtrådt.

Med hensyn til faglig aktion anvendes på en forpligtelse uden for kontrakt i forbindelse med det ansvar, der påhviler en person i dennes egenskab af arbejdstager eller arbejdsgiver, eller organisationer, der repræsenterer sådanne personers faglige interesser, for skader, der forvoldes af en varslet eller iværksat faglig aktion, loven i det land, hvor aktionen er varslet eller iværksat.

Revisionsklausul

Senest fire år efter forordningens ikrafttræden forelægger Kommissionen en rapport om spørgsmålet om lovvalgsregler for forpligtelser uden for kontrakt udløst af trafikale hændelser og krænkelse af privatlivets fred og af individets rettigheder, herunder ærekrænkelser. Denne rapport ledsages af et forslag om tilpasning af forordningen.

CIVILRETTLIGT SAMARBEJDE, DER BEHANDLES I ANDRE UDKAST TIL FÆLLESSKABSINSTRUMENTER

Formandskabet gav Rådet en orientering om, hvilke udkast til retsakter der indeholder bestemmelser med relation til visse spørgsmål, der er omfattet af det civilretlige samarbejde, navnlig udkastet til servicedirektiv, udkastet til direktiv om forbrugerkreditaftaler og grønbogen om erstatningssøgsmål for overtrædelse af EF's kartel- og monopolregler.

RIA-ministrene mindede på deres uformelle møde i januar 2006 om vigtigheden af, at Rådet regelmæssigt orienteres om spørgsmål med relation til civilretligt samarbejde, der behandles i andre retsakter, for at sikre, at der er en konsekvent linje i Det Europæiske Fællesskabs indsats på det civilretlige område.

I den forbindelse er denne orientering den første af sin art, og formålet er at give Rådet en orientering om de spørgsmål, der er blevet behandlet i Udvalget for Civilretlige Spørgsmål.

ÅBNING AF N-LEX OG PRÆSENTATION AF EUR-LEX

Formandskabet erklærede formelt "N-Lex" for åbnet og noterede sig den tilfredsstillende måde, "EUR-Lex" fungerer på.

N-Lex

N-Lex gør det muligt for den enkelte borger ved hjælp af én enkelt søgemaske at konsultere medlemsstaternes nationale lovgivning online. Der er således ikke kun adgang til nationale retskilder med tilknytning til fællesskabsretten, men potentielt til alle retlige områder. Adgangen til N-Lex er gratis. Dette system vil indtil videre være et system på forsøgsbasis til formidling af nationale retskilder; det giver for øjeblikket adgang til 22 medlemsstats lovgivningsbaser.

For at overvinde sproglige barrierer er den tesaurus, der er brugt til indeksering af EU-retsakter (Eurovoc), indarbejdet i systemet som et glossar, således at brugeren får mulighed for at søge efter ord på et fremmed sprog. Systemet oversætter ordene automatisk og søger i en medlemsstats lovgivning efter alle retsakter, der indeholder søgeordet.

Der er sørget for de nødvendige tekniske midler, så det bliver muligt i fremtiden at inkorporere et maskinoversættelsesprogram i systemet, som i løbet af få minutter kan give brugeren et grundrids af indholdet i en retsakt, der via N-Lex er hentet i en medlemsstats lovgivningsdatabase.

EUR-Lex

EUR-Lex er den europæiske database, der giver adgang til EU-retskilder. Den er resultatet af en fusion mellem EUR-Lex-webstedet og Celex-databasen over EU-retskilder. Den kombinerer og udnytter de vigtigste fordele ved de to systemer og tilbyder direkte, nem og gratis adgang til den største dokumentariske samling af EU-retskilder.

Systemet giver direkte adgang til de seneste udgaver af EU-Tidende (både L-udgaven (lovgivning) og C-udgaven (oplysninger og meddelelser)) og giver også mulighed for online at konsultere alle udgaver af EF-Tidende/EU-Tidende siden 1998. Det giver adgang til en månedlig oversigt over gældende retsakter. Det indeholder traktaterne, internationale aftaler, alle retsakter vedtaget siden 1952, uanset om de stadig er gældende, retspraksis siden 1954 samt forberedende akter - navnlig forslag til retsakter - og spørgsmål fra parlamentsmedlemmerne.

Det nye system har mange fordele. Det opdateres kontinuerligt, det giver øjeblikkelig adgang til dagens udgaver af EU-Tidende, og det behandler alle Den Europæiske Unions officielle sprog. Lovgivning, der er oversat til de nye medlemsstats sprog, er gjort tilgængelig via specialudgaver af EU-Tidende, og der kan også søges heri.

EUROPÆISK BEVISSIKRINGSKENDELSE

Rådet gennemgik to vigtige udestående spørgsmål i dette forslag: definitioner af lovovertrædelser og inddragelsen af telekommunikation og elektroniske data i rammeafgørelsens anvendelsesområde.

Med hensyn til definitionen af lovovertrædelser kan manglende dobbelt strafbarhed i henhold til forslaget ikke påberåbes af fuldbyrdelsesstaten for 32 kategorier af lovovertrædelser som en grund til at afvise at fuldbyrde en europæisk bevissikringskendelse, hvis den pågældende lovovertrædelse i udstedelsesstaten kan straffes med en maksimumsstraf på mindst tre års fængsel. Denne fremgangsmåde er i overensstemmelse med tidligere retsakter som f.eks. den europæiske arrestordre, indefrysningskendelser, bødestrafte eller udkastet til tekst om konfiskationskendelser.

En delegation ønskede dog, at der indføres retligt bindende kriterier for definition af seks af disse 32 lovovertrædelser. De øvrige delegationer og Kommissionen kunne ikke gå med til dette, men kunne kun acceptere, at der medtages af kriterier af vejledende art. Spørgsmålet blev sendt tilbage til de relevante rådsgupper med henblik på at undersøge mulighederne for at nå frem til et kompromis.

Med hensyn til telekommunikation og elektroniske data skal Rådets kompetente instanser undersøge, om de skal indgå i rammeafgørelsens anvendelsesområde.

Formålet med forslaget om en europæisk bevissikringskendelse er at indføre en mekanisme til fremskaffelse af beviser i grænseoverskridende sager baseret på princippet om gensidig anerkendelse. Grundtanken er, at den europæiske bevissikringskendelse er en kendelse, der afsiges af en retlig myndighed i én medlemsstat, og som direkte anerkendes og håndhæves af en retlig myndighed i en anden medlemsstat. Sammenlignet med de nuværende procedurer for gensidig anerkendelse, som den europæiske bevissikringskendelse skal træde i stedet for, vil den indebære hurtigere procedurer og klare sikkerhedsmekanismer for udstedelse af en kendelse og for håndhævelsen heraf.

Forslaget har samme tilgang til gensidig anerkendelse som rammeafgørelsen om den europæiske arrestordre. Den europæiske bevissikringskendelse er således ét enkelt dokument, der af udstedelsesmyndigheden oversættes til et af fuldbyrdelsesstatens officielle sprog. Det er ikke nødvendigt med yderligere oversættelser. Dette betyder, at den europæiske bevissikringskendelse kan fuldbyrdes øjeblikkeligt på samme måde som en national procedureforanstaltning. Den fastsætter det mål, der skal nås, men overlader det til fuldbyrdelsesstaten at afgøre, hvordan den bedst kan fremskaffe beviser i overensstemmelse med national ret.

BEKÆMPELSE AF ORGANISERET KRIMINALITET

I afventen af, at visse parlamentariske forbehold og undersøgelsesforbehold hæves, nåede Rådet til enighed om en rammeafgørelse om bekæmpelse af organiseret kriminalitet.

I denne rammeafgørelse forstås ved "kriminell organisation" en struktureret sammenslutning af en vis varighed bestående af mere end to personer, der handler i forening med henblik på at begå strafbare handlinger, som kan straffes med en frihedsstraf eller en sikkerhedsforanstaltning af en maksimal varighed på mindst fire år eller en strengere straf, for direkte eller indirekte at opnå en økonomisk eller anden materiel fordel.

For så vidt angår de lovovertrædelser, der vedrører deltagelse i en kriminell organisation, træffer hver medlemsstat de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at enten de typer handlinger i forbindelse med en kriminell organisation, der er omhandlet i litra a), eller den type handlinger, der er omhandlet i litra b), betragtes som strafbare handlinger:

- a) handlinger begået af en person, som forsætligt og med kendskab til enten formålet med organisationen og dennes almindelige kriminelle virksomhed eller dens hensigt om at begå de pågældende strafbare handlinger aktivt deltager i organisationens kriminelle virksomhed, herunder ved at tilvejebringe oplysninger eller materielle midler, ved at rekruttere nye medlemmer og ved enhver form for finansiering af dens aktiviteter, vel vidende, at denne deltagelse vil bidrage til udførelsen af denne organisations kriminelle virksomhed
- b) handlinger begået af en person bestående i en aftale med en eller flere personer om at udføre en handling, når denne handling, såfremt den udføres, vil være ensbetydende med, at der begås strafbare handlinger, der falder ind under rammeafgørelsen, selv hvis den pågældende person ikke deltager i selve udførelsen af handlingen.

Med hensyn til sanktioner træffer hver medlemsstat de nødvendige foranstaltninger til at sikre

- at de strafbare handlinger, der er omhandlet i litra a), kan straffes med en maksimumsfrihedsstraf på mindst mellem to og fem år, eller
- at de strafbare handlinger, der er omhandlet i litra b), kan straffes med den samme maksimumsfrihedsstraf som den strafbare handling, der er genstand for aftalen, eller med en maksimumsfrihedsstraf på mindst mellem to og fem år.

Ifølge punkt 3.3.2 i Haag-programmet tjener indbyrdes tilnærmelse af den materielle strafferet samme formål og vedrører særlig grove forbrydelser med grænseoverskridende dimensioner, og forbrydelser, som er specifikt nævnt i traktaterne, bør prioriteres. Der bør derfor ske en indbyrdes tilnærmelse i alle medlemsstaterne af definitionen af strafbare handlinger med forbindelse til deltagelse i en kriminel organisation. Denne rammeafgørelse omfatter således forbrydelser, der typisk begås inden for en kriminel organisation. Desuden bør der over for fysiske og juridiske personer, som har begået sådanne strafbare handlinger eller er ansvarlige herfor, fastsættes sanktioner, som svarer til disse strafbare handlingers grovhed.

PROCEDUREMÆSSIGE RETTIGHEDER I STRAFFESAGER I DEN EUROPÆISKE UNION

Formandskabet underrettede Rådet om situationen i forhandlingerne om denne rammeafgørelse og besluttede at pålægge en uformel ad hoc-gruppe at behandle de udestående spørgsmål i forbindelse med denne rammeafgørelse.

Kommissionen forelagde forslaget den 3. maj 2004. Det tager sigte på at fastsætte fælles minimumsstandarder for visse proceduremæssige rettigheder i straffesager i Den Europæiske Union.

De områder, hvor Kommissionen foreslår fælles minimumsstandarder, er

- adgang til juridisk rådgivning
- adgang til gratis tolkning og oversættelse
- garanti for, at der tages de fornødne hensyn til personer, der ikke er i stand til at følge med i retsforhandlingerne
- ret til at tage kontakt med bl.a. konsulære myndigheder, når der er tale om udenlandske mistænkte, og
- underretning af mistænkte om deres rettigheder.

GENSIDIG ANERKENDELSE AF DOMME I STRAFFESAGER

Rådet pålagde sine forberedende organer at arbejde videre med dette forslag på følgende grundlag:

Som udgangspunkt kan der indrømmes en undtagelse fra dobbelt strafbarhed for 32 lovovertrædelser ligesom i det oprindelige forslag. Medlemsstaterne kan dog fravælge dette princip. Gruppen vil undersøge, om muligheden for fravalg skal være absolut eller begrænset eller kun gives af nærmere angivne årsager (f.eks. når undtagelsen fra dobbelt strafbarhed strider imod de grundlæggende retsprincipper i fuldbyrdelsesstaten eller vil kunne forværre domfældtes situation).

Østrig, Finland og Sverige forelagde den 24. januar 2005 et forslag til en rammeafgørelse om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse på domme i straffesager om idømmelse af frihedsstraf eller frihedsberøvende foranstaltninger med henblik på fuldbyrdelse i Den Europæiske Union.

Formålet er at fastsætte reglerne for, hvordan en medlemsstat på sit område anerkender og fuldbyrder en sanktion, som er idømt af en domstol i en anden medlemsstat, uanset om fuldbyrdelsen allerede er indledt.

Det oprindelige forslag indeholdt en undtagelse fra dobbelt strafbarhed for 32 lovovertrædelser, hvilket svarer til undtagelsen i tidligere retsakter om gensidig anerkendelse (f.eks. den europæiske arrestordre).

PROCEDURERNE FOR OVERGIVELSE MELLEM MEDLEMSSTATERNE I DEN EUROPÆISKE UNION OG ISLAND OG NORGE

I afventen af, at to parlamentariske forbehold hæves, nåede Rådet til enighed om procedurerne for overgivelse mellem EU-medlemsstaterne og Island og Norge.

EVENTUEL

– Dialog på højt plan om terrorbekæmpelse

Formandskabet orienterede Rådet om " Dialogen på højt plan om terrorbekæmpelse", en institutionel nyskabelse, der kommer direkte fra Den Europæiske Unions terrorbekæmpelsesstrategi. Det første møde er berammet til den 10. maj 2006. Blandt deltagerne vil være den østrigske indenrigsminister Liese Prokop, EU's antiterrorkoordinatør Gijs de Vries, Europa-Parlamentet og næstformand i Kommissionen Franco Frattini.

De punkter, der kunne drøftes, er: 1) gennemførelse af EU's strategi og handlingsplan for bekæmpelse af terrorisme; 2) Gennemførelse af EU's strategi og handlingsplan for bekæmpelse af radikaliserings og rekruttering; og 3) FN's strategi og rolle i bekæmpelsen af terrorisme.

*

* *

Under frokosten orienterede næstformand i Kommissionen Franco Frattini ministrene om fremskridtet i arbejdet i Europa-Parlamentets midlertidige udvalg om CIA's formodede brug af europæiske lande ved transport og ulovlig tilbageholdelse af fanger og opfordrede ministrene til at fortsætte samarbejdet med Europa-Parlamentet.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER****Samarbejde mellem politi, toldvæsen og andre særlige retshåndhævende myndigheder**

Rådet godkendte en henstilling om udarbejdelse af aftaler mellem politi, toldvæsen og andre særlige retshåndhævende myndigheder i forbindelse med forebyggelse og bekæmpelse af kriminalitet (6856/06+COR 2).

Henstillingen træder i stedet for resolutionen af 29. november 1996 om udarbejdelse af aftaler mellem politi og toldvæsen med henblik på narkotikabekæmpelse (*EFT C 375 af 12.12.1996, s. 1*) og udvider den til at omfatte alle andre kriminalitetsområder, da kriminelle grupper navnlig også er indblandet i smugling af andre varer end narkotika.

Medlemsstaterne skal senest efter tre år meddele Rådet, hvilke foranstaltninger der er truffet som følge af henstillingen.

Styrkelse af det praktiske samarbejde på asylområdet - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"RÅDET

1. *erindrer om Haag-programmet af 4.-5. november 2004, hvori Det Europæiske Råd opfordrede Rådet og Kommissionen til at oprette passende strukturer, der inddrager medlemsstaternes nationale asylmyndigheder, med henblik på at fremme det praktiske samarbejde, hvor parterne bistår hinanden. Det Europæiske Råd fastslog også, at medlemsstaterne bl.a. vil få bistand i forbindelse med indførelsen af en ensartet procedure til vurdering af ansøgninger om international beskyttelse og fælles indsamling, vurdering og anvendelse af oplysninger om hjemlande, samt i forbindelse med håndteringen af særlige pres på asylsystemerne og modtagekapaciteterne, som bl.a. skyldes deres geografiske beliggenhed;*
2. *erindrer om meddelelsen af 10. maj 2005 fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet med titlen "Haag-programmet: Ti prioriteter for de næste fem år - Partnerskabet for fornyelse i EU inden for frihed, sikkerhed og retfærdighed". I denne meddelelse slog Kommissionen på ny fast, at det administrative samarbejde mellem medlemsstaternes nationale forvaltninger skal styrkes, idet der skal afsættes midler til at hjælpe medlemsstaterne med at behandle ansøgninger og modtage tredjelandsstatsborgere;*

3. *erindrer om Rådets og Kommissionens handlingsplan af 2.-3. juni 2005 om gennemførelse af Haag-programmet om styrkelse af frihed, sikkerhed og retfærdighed i Den Europæiske Union*, hvori det blev bebudet, at Kommissionen ville fremlægge en meddelelse om opbygning af strukturer omfattende medlemsstaternes nationale asylforvaltninger med henblik på at fremme samarbejde;
4. *erindrer om Rådets konklusioner af 25.-26. oktober 2004 om den ensartede procedure for vurdering af ansøgninger om international beskyttelse*, hvori Rådet fandt, at der ud over det generelle mål at indføre det fælles europæiske asylsystem er et klart behov for større praktisk samarbejde samt udveksling og vurdering af information mellem medlemsstaterne for at støtte gennemførelsen af første fase af lovgivningen om det fælles europæiske asylsystem og tage skridt i retning af en ensartet procedure, der dækker de to former for status inden for international beskyttelse, som er omhandlet i anerkendelsesdirektivet¹, og som garanterer overholdelsen af Genève-konventionen;
5. *støtter generelt den tilgang, der foreslås i Kommissionens meddelelse af 17. februar 2006 om styrkelse af det praktiske samarbejde*, og erkender, at første trin i det fælles europæiske asylsystem og etableringen af et fælles retsgrundlag gør det nødvendigt at arbejde sammen om harmonisering, ikke blot af lovgivningen, men også af praksis;
6. *erkender*, at et styrket praktisk samarbejde vil bidrage til den fornødne samordning af beslutningstagningen og dermed øge kvaliteten og effektiviteten af medlemsstaternes asylsystemer;
7. *mener*, at indførelsen af en ensartet procedure, hvor de to former for status inden for international beskyttelse, der er omhandlet i anerkendelsesdirektivet, vurderes i én procedure, vil bidrage til at reducere ventetiderne og gentagne ansøgninger og dermed bidrage til en effektivisering af asylsystemerne. Rådet kan tilslutte sig Kommissionens tilgang med en forberedende fase med høringer samt vurdering og analyse af, hvad medlemsstaterne skal gøre for at ensrette procedurerne, efterfulgt af en lovgivningsfase, hvor der fremsættes forslag om ændring af lovgivningen fra første fase, når det er nødvendigt;

¹ Rådets direktiv 2004/83/EF af 29. april 2004 om fastsættelse af minimumsstandards for anerkendelse af tredjelandstatsborgere eller statsløse som flygtninge eller som personer, der af anden grund behøver international beskyttelse, og indholdet af en sådan beskyttelse (EUT L 304 af 30.9.2004, s. 12).

8. *understreger*, at det er af afgørende betydning at have nøjagtige og let tilgængelige oplysninger om oprindelseslande, når man skal træffe afgørelse om asylkrav. I den henseende hilser Rådet med tilfredshed, at Kommissionen agter at foreslå fælles retningslinjer, finde en løsning på oversættelsesbehovene og snarest muligt etablere en fælles portal med adgang til alle tilgængelige oplysninger om oprindelseslande. På længere sigt kan disse aktiviteter føre til udvikling af en EU-dækkende database afhængigt af resultaterne af en feasibility-undersøgelse;
9. *fremhæver* medlemsstaternes ansvar for, at den relevante lovgivning om asyl i Den Europæiske Union gennemføres fuldt ud, og *understreger* behovet for at tackle de udfordringer, der er forbundet med særligt pressede situationer, i en ånd af solidaritet. I den henseende hilser Rådet med tilfredshed, at Kommissionen agter at ændre og strømline eksisterende finansielle instrumenter, således at der hurtigt kan ydes finansiell støtte i den slags situationer, erkender, at der er behov for en analyse af tidligere og nuværende særligt pressede situationer, og tilskynder til fælles udnyttelse af medlemsstaternes ressourcer, bl.a. gennem oprettelse af ekspertgrupper, herunder f.eks. tilrådgivningsstillelse af tolke;
10. *erkender* behovet for at sikre den rette forvaltning af det ambitiøse aktivitetsprogram, der påtænkes i meddelelsen, og noterer sig, at Kommissionen agter at fremlægge passende forslag, der skal tilvejebringe et forum for systematisk udveksling af oplysninger, fremme og udbredelse af bedste praksis og oprettelse af en ekspertisebank med henblik på at lette det praktiske samarbejde og dermed forbedre samordningen af asylpolitikkerne."

Forbedret operativt samarbejde om fælles tilbagesendelsesaktioner med fly - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet for Den Europæiske Union, som minder om følgende:

- Handlingsprogrammet for tilbagesendelse¹, som blev vedtaget af Rådet den 28. november 2002, anbefaler i del IV at effektivisere tilbagesendelse af tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold i en medlemsstat mest muligt ved at lade medlemsstaterne dele den eksisterende kapacitet med henblik på tilrettelæggelse af fælles flyvninger (punkt 36) og understreger behovet for fælles uddannelsesforanstaltninger for embedsmænd med ansvar for tilbagesendelsesaktioner (punkt 30).

¹ 14673/02 MIGR 125 FRONT 135 VISA 172.

- Rådet vedtog i 2004 en beslutning¹ om passende praktiske foranstaltninger i forbindelse med tilrettelæggelsen af fælles tilbagesendelsesaktioner med fly, som navnlig fastlægger henholdsvis de opgaver, der påhviler den medlemsstat, der varetager tilrettelæggelsen, de opgaver, der påhviler de deltagende medlemsstater, og de fælles opgaver.
- Rådet opfordrede i sine konklusioner af 12. juli 2004 om den praktiske udmøntning af Rådets beslutning om tilrettelæggelse af samlet udsendelse med fly² Kommissionen og medlemsstaterne til "*at undersøge, hvorledes Det Europæiske Agentur for Forvaltning af det Operative Samarbejde ved de Ydre Grænser kan yde den nødvendige assistance til organisering af samlede udsendelser med fly*".
- Det Europæiske Grænseagentur har ved forordningen om agenturets oprettelse fået til opgave at yde "*den nødvendige bistand til tilrettelæggelsen af medlemsstaternes fælles tilbagesendelsesaktioner*" (artikel 9) og at afholde "*videreuddannelseskurser og seminarer for ansatte i medlemsstaternes kompetente nationale tjenester om emner i tilknytning til (...) tilbagesendelse af tredjelandsstatsborgere*" (artikel 5)³,

og som understreger, at fælles tilbagesendelsesaktioner udgør et vigtigt redskab i forbindelse med en effektiv udmøntning af EU's tilbagesendelsespolitik, er af den opfattelse:

- at fælles tilbagesendelsesaktioner bør tilrettelægges under fuld respekt for den tilbagesendte persons menneskerettigheder og menneskelige værdighed i overensstemmelse med navnlig artikel 6, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Union og de relevante internationale instrumenter;
- at modellen med charterflyvninger, der tilrettelægges af én medlemsstat, som står for hele aktionen, med deltagelse af andre medlemsstater har vist sig udbyttegivende og effektiv, og den bør derfor fortsat anvendes;

¹ Rådets beslutning af 29. april 2004 om tilrettelæggelse af samlet udsendelse med fly fra to eller flere medlemsstaters område af tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af individuelle afgørelser om udsendelse (2004/573/EF) (EUT L 261 af 6.8.2004, s. 28).

² Rådets konklusioner om, hvordan udkastet til Rådets beslutning om tilrettelæggelse af samlet udsendelse med fly fra to eller flere medlemsstaters område af tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af individuelle afgørelser om udsendelse, kan udmøntes i praksis (8540/04 MIGR 30 COMIX 275).

³ Rådets forordning (EF) nr. 2007/2004 af 26. oktober 2004 om oprettelse af et europæiskagentur for forvaltning af det operative samarbejde ved EU-medlemsstaternes ydre grænser (EUT L 349 af 25.11.2004, s. 1).

- at Det Europæiske Grænseagentur - med forbehold af en præcis fastlæggelse af omfanget af dets ansvar på dette område - bør spille en koordinerende rolle i forbindelse med tilrettelæggelsen af fælles charterflyvninger og yde den nødvendige bistand. Ved fastlæggelsen af agenturets specifikke opgaver bør der lægges særlig vægt på kriteriet omkostningseffektivitet og på behovet for at fremskynde og lette de relevante procedurer;
- at Det Europæiske Grænseagentur bør gives adgang til ICO-nettet¹ med henblik på udførelse af sine opgaver og bør bruge dette system som en platform for sin kommunikation med medlemsstaterne;
- at det er af allerstørste vigtighed, at forbindelsesofficerer, personalet på de berørte medlemsstaters diplomatiske og konsulære repræsentationer og repræsentanter for de relevante bestemmelseslande inddrages i tilrettelæggelsen og gennemførelsen af fælles tilbagesendelsesaktioner, og denne inddragelse bør derfor styrkes;
- at fastlæggelse af fælles uddannelsesstandarder og afholdelse af uddannelseskurser for medlemsstaternes embedsmænd med ansvar for tilbagesendelsesaktioner vil befordre den fremtidige tilrettelæggelse af fælles charterflyvninger og effektivisere fælles tilbagesendelsesaktioner. Medlemsstaternes nationale standarder skal danne grundlag for den videre udvikling af sådanne aktiviteter.

Rådet opfordrer på baggrund af ovenstående betragtninger til endnu større anvendelse af fælles flyvninger som et middel til at vise EU's beslutsomhed i relation til fælles tilbagesendelsesaktioner gennem en mere effektiv udnyttelse af ressourcerne, således at der kan ske en forøgelse af antallet af tilbagesendelser fra medlemsstaterne.

Rådet opfordrer især:

- medlemsstater, der tilrettelægger fælles charterflyvninger, eller som har planer om at tilrettelægge sådanne flyvninger, til at inddrage Det Europæiske Grænseagentur i overensstemmelse med forordningen om agenturets oprettelse;
- medlemsstaterne og Det Europæiske Grænseagentur til på grundlag af de hidtidige erfaringer og god praksis at fastlægge praktiske ordninger for et samarbejde om tilrettelæggelse og gennemførelse af fælles charterflyvninger og til at træffe de nødvendige foranstaltninger i den henseende og løbende revidere disse ud fra erfaringerne;
- Kommissionen til at indgå en aftale med Det Europæiske Grænseagentur, som giver agenturet adgang til ICO-nettet og dermed mulighed for at benytte dette;

¹ Jf. Rådets beslutning af 16. marts 2005 om oprettelse af et sikkert, webbaseret informations- og koordineringsnet for medlemsstaternes indvandringsmyndigheder (2005/267/EF) (EUT L 83 af 1.4.2005, s. 48).

- Det Europæiske Grænseagentur til i samråd med medlemsstaterne på grundlag af eksisterende nationale uddannelsesprogrammer at opstille fælles uddannelsesstandards for embedsmænd med ansvar for tilbagesendelser og til at afholde uddannelseskurser specifikt rettet mod embedsmænd med ansvar for tilbagesendelser og ledsagepersonale i forbindelse med fælles tilbagesendelsesaktioner."

Danmark - Aftaler på det civil- og handelsretlige område

Rådet vedtog to afgørelser om at godkende indgåelsen af to aftaler med Danmark, således at Danmark også kan være omfattet af bestemmelserne i

- forordning 44/2001 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område (6922/06); og
- forordning 1348/2000 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civile og kommercielle sager (6924/06).

Tiltrædelse af Haagerkonferencen om International Privatret

Rådet blev enigt om udkastet til en afgørelse om Det Europæiske Fællesskabs tiltrædelse af Haagerkonferencen om International Privatret, der vil blive sendt til Europa-Parlamentet med henblik på samstemmende udtalelse (7591/06).

I dag har Fællesskabet nemlig kun status som observatør i organisationen. Der er to grunde til, at fuldt medlemskab er vigtigt. Det vil give Fællesskabet en status, der stemmer overens med dets nye fremtrædende rolle i det internationale samarbejde på det civilretlige område. Det vil også sætte Fællesskabet i stand til at deltage fuldt ud i forhandlingerne om konventioner, der falder ind under dets kompetenceområder, ved at give udtryk for sine synspunkter og holdninger og sikre overensstemmelse og sammenhæng mellem Fællesskabets egne regler og planlagte internationale retsakter. Desuden vil det være Fællesskabet som sådant og ikke medlemsstaterne, der får de rettigheder og forpligtelser inden for dets kompetenceområder, som følger af Haag-konventionerne.

Haagerkonferencen om International Privatret er en international organisation, der igennem en lang årrække har arbejdet med harmonisering af international privatret, hovedsagelig gennem udarbejdelse og forhandling af internationale konventioner (www.hcch.net).

Konkurs

Rådet vedtog en forordning om ændring af listerne over bobehandlinger og kuratorer i forordning (EF) nr. 1346/2000 om konkurs (7636/06).

Den eksterne dimension af det civilretlige samarbejde

Rådet nåede til enighed om den generelle ramme for den fremtidige strategi for den eksterne dimension af det civilretlige samarbejde (8140/06).

Dokumentet er ikke en retlig ramme, men snarere en proces under konstant udvikling med henblik på at fastlægge og virkeliggøre politiske mål i fuld overensstemmelse med EF-traktatens bestemmelser.

De ydre grænser - Grænseforvaltningsagenturets arbejdsprogram for 2005 og 2006

Rådet noterede sig arbejdsprogrammet for Det Europæiske Agentur for Forvaltning af det Operative Samarbejde ved EU-medlemsstaternes Ydre Grænser for 2005 og 2006.

Grænseforvaltningsagenturet er oprettet ved Rådets forordning (EF) nr. 2007/2004 (EUT L 349 af 25.11.2004, s.1).

Det samordner det operative samarbejde mellem medlemsstaterne hvad angår forvaltning af EU's ydre grænser, bistår medlemsstaterne med uddannelse af nationale grænsevagter, herunder indførelse af fælles uddannelsesstandarder, foretager risikoanalyser, følger udviklingen inden for forskning, der er relevant for kontrol og overvågning af de ydre grænser, bistår medlemsstaterne i situationer, der kræver øget teknisk og operativ bistand ved de ydre grænser, og yder medlemsstaterne den nødvendige støtte i forbindelse med tilrettelæggelsen af fælles tilbagesendelsesaktioner.

Det Europæiske Politiakademi

Rådet godkendte reglerne for udvælgelse af ansøgere til stillingen som direktør for Det Europæiske Politiakademi (Cepol), som blev vedtaget af Cepols bestyrelse i februar 2006 (7180/06).

Organiseret kriminalitet - menneskesmugling

I afventen af Europa-Parlamentets udtalelse godkendte Rådet på Det Europæiske Fællesskabs vegne en generel indstilling om udkast til afgørelserne om indgåelse af en protokol om bekæmpelse af menneskesmugling til lands, ad søvejen og ad luftvejen samt om en protokol om forebyggelse, bekæmpelse og retsforfølgning af menneskehandel, særlig handel med kvinder og børn (8174/06).

Begge protokoller supplerer De Forenede Nationers konvention om bekæmpelse af grænseoverskridende organiseret kriminalitet.

DEN FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK

Burma/Myanmar – Forlængelse af de restriktive foranstaltninger

Rådet vedtog en fælles holdning om forlængelse af de restriktive foranstaltninger over for Burma/Myanmar med et år (7940/1/06).

I henhold til den fælles holdning vil visumforbuddet og indefrysningen af midler blive opretholdt. Foranstaltningerne omfatter medlemmer af militærregimet, de militære styrker og sikkerhedsstyrkerne, militærregimets økonomiske interesser og andre enkeltpersoner, grupper, virksomheder eller enheder knyttet til militærregimet, der formulerer, iværksætter eller nyder godt af politikker, der hindrer Burma/Myanmars overgang til demokrati. Foranstaltningerne omfatter også fortsat et forbud mod at yde lån eller kreditter til statsejede burmesiske virksomheder samt at erhverve eller udvide en deltagelse i disse virksomheder.

Forlængelsen af de restriktive foranstaltninger er baseret på en vurdering af den aktuelle politiske situation i landet, især på følgende elementer:

- de militære myndigheder har ikke indledt konkrete drøftelser med den demokratiske bevægelse om en proces, der kan føre til national forsoning, respekt for menneskerettighederne og demokrati
- myndighederne har ikke tilladt et reelt, åbent nationalt konvent
- medlemmer af Nationalforbundet for Demokrati (NLD) og andre politiske fanger tilbageholdes fortsat, og NLD og andre politiske bevægelser chikaneres stadig
- der sker fortsat krænkelser af menneskerettighederne, og

- i den senere tid er der bl.a. i stigende grad lagt hindringer i vejen for de internationale og ikke-statslige organisationers arbejde.

Rådet vedtog i april 2005 fælles holdning 2005/340/FUSP, der forlænger de restriktive foranstaltninger mod Burma/Myanmar indtil den 25. april 2006¹.

I 2004 vedtog Rådet fælles holdning 2004/423/FUSP om forlængelse af de restriktive foranstaltninger mod Burma/Myanmar. Disse foranstaltninger trådte i stedet for fælles holdning 2003/297/FUSP, der var trådt i stedet for de restriktive foranstaltninger, der oprindeligt blev vedtaget i 1996.

DEN EUROPÆISKE SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK

EU's militæroperation til støtte for MONUC under valgprocessen i Den Demokratiske Republik Congo

Rådet vedtog en fælles aktion om Den Europæiske Unions militæroperation til støtte for FN's mission i Den Demokratiske Republik Congo (MONUC) under valgprocessen. Den fælles aktion udgør det EU-retlige grundlag og fastsætter operationens rammer. Militæroperationen gennemføres i fuld forståelse med myndighederne i Den Demokratiske Republik Congo og i tæt samarbejde med dem og MONUC. Den autonome EU-ledede operation gennemføres inden for rammerne af den europæiske sikkerheds- og forsvarspolitik (ESFP).

Rådet udnævnte generaløjtnant Karlheinz Viereck (Tyskland) til øverstbefalende for EU-operationen, og generalmajor Christian Damay (Frankrig) til øverstbefalende for EU-styrken. Generaløjtnant Viereck var i Bruxelles i dag og mødtes med den højtstående repræsentant Javier Solana og EU's Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité.

Militæroperationen får kodenavnet EUFOR RD Congo og indsættes i henhold til mandatet i FN's Sikkerhedsråds resolution 1671 (2006), der blev vedtaget med enstemmighed den 25. april 2006. EUFOR RD Congo vil varetage følgende opgaver:

- støtte MONUC i stabiliseringen af en situation, hvis MONUC har alvorlige vanskeligheder med at opfylde sit mandat med de eksisterende kapaciteter
- bidrage til at beskytte civile, der står over for en umiddelbar trussel om fysisk vold i indsættelsesområderne, uden at dette dog berører det ansvar, som regeringen for Den Demokratiske Republik Congo har

¹ EUT L 108 af 29.4.2005, s. 88.

- bidrage til beskyttelsen af lufthavnen i Kinshasa
- sørge for personellet's sikkerhed og bevægelsesfrihed samt beskyttelsen af EUFOR RD Congo's installationer
- udføre begrænsede operationer for at redde enkeltpersoner i fare

EUFOR RD Congo vil omfatte

- indsættelse af et første kontingent i Kinshasa med et militærpersonel på ca. 400-450
- en disponibel udrykningsstyrke af størrelse som en bataljon, der stationeres uden for landet, men som om nødvendigt kan indsættes hurtigt. Der bliver tale om en standby-styrke, som kan indsættes, hvis EU beslutter det.

EUFOR RD Congo indsættes i Den Demokratiske Republik Congo i et tidsrum, der slutter fire måneder efter datoen for den første valgrunde i præsident- og parlamentsvalgene. Beslutningen om iværksættelse af operationen træffes på et senere tidspunkt og på baggrund af tidsplanen for valgene i Den Demokratiske Republik Congo.

EU's operative hovedkvarter placeres i Potsdam (Tyskland).

Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité udøver med referat til Rådet den politiske kontrol med og den strategiske styring af EUFOR RD Congo.

Det finansielle referencegrundlag for de fælles udgifter til EU-militæroperationen i en firemåneders periode er på 16 700 000 EUR.

HANDELSPOLITIK

Antidumping - Kina og Filippinerne - rørfittings

Rådet vedtog en forordning om udvidelse af den endelige antidumpingtold, som indførtes ved forordning (EF) nr. 964/2003 på importen af rørfittings af jern og stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina, til også at gælde for importen af rørfittings af jern og stål afsendt fra Filippinerne, uanset om de er angivet med oprindelse i Filippinerne eller ej (8150/06).

TOLDUNIONEN**EU-Tyrkiet - Gennemførelse af toldunionen**

Rådet vedtog en afgørelse om den holdning, som Associeringsrådet EF-Tyrkiet skal indtage i forbindelse med et udkast til afgørelse om iværksættelse af slutfasen af toldunionen (8382/06).

I udkastet til afgørelse fastlægges en metode til vurdering af den tyrkiske lovgivnings overtagelse af tilsvarende fællesskabslovgivning og af, om de tyrkiske overensstemmelsesvurderingsorganer opfylder kravene i den relevante lovgivning.

Toldunionen mellem EU og Tyrkiet tager sigte på at give mulighed for fri omsætning af produkter ved at fjerne tekniske handelshindringer mellem EU og Tyrkiet. Visse produkter skal opfylde de væsentlige krav, der er specificeret i den relevante lovgivning, og i visse tilfælde skal opfyldelsen bekræftes af overensstemmelsesvurderingsorganer.

Toldunionens slutfase blev gennemført i henhold til associeringsrådets afgørelse 1/95 suppleret med afgørelse 2/97. Udkastet til afgørelse fastlægger de procedurer, der er nødvendige for at vurdere Tyrkiets anvendelse af disse bestemmelser.

TRANSPORT**Aftale om lufttrafik med Bosnien-Hercegovina**

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse af undertegnelse og midlertidig anvendelse af en aftale om lufttrafik mellem EU og Bosnien-Hercegovina.

Aftalen er resultatet af forhandlinger i henhold til et mandat, der giver Kommissionen mulighed for at forhandle med et hvilket som helst tredjeland med henblik på at bringe medlemsstaternes eksisterende bilaterale luftfartsaftaler i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen.

DET INDRE MARKED**Patenter på farmaceutiske produkter**

Rådet vedtog efter førstebehandlingen en forordning om tvangslicens til udnyttelse af patenter vedrørende fremstilling af farmaceutiske produkter med henblik på eksport til lande med folkesundhedsproblemer. Den tyske delegation undlod at stemme. (PE-CONS 3674/05).

Flere oplysninger findes i pressemeddelelse 8745/06.

SOCIALPOLITIKKEN**2007: Det europæiske år for lige muligheder for alle**

Rådet vedtog Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om det europæiske år for lige muligheder for alle (2007) mod et retfærdigt samfund, der afspejler en enighed, der blev opnået ved førstebehandlingen med Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen (PE-CONS 3676/05).

Det *europæiske år for lige muligheder for alle* er en lejlighed for medlemsstaterne og andre berørte lande¹ til at øge deres indsats for at gennemføre lovgivningen om lige behandling og ikke-forskelsbehandling.

Det europæiske år for lige muligheder tager sigte på

- at gøre grupper, der er udsat for forskelsbehandling, mere bevidste om deres rettigheder;
 - at fremme debatten om, hvordan man i højere grad kan få personer, der er udsat for forskelsbehandling, til at deltage i samfundet;
 - at fremhæve fordelene ved mangfoldighed;
 - at formidle værdier, der udgør grundlaget for udryddelsen af stereotyper, fordomme og vold
- navnlig gennem økonomisk støtte til
- møder og arrangementer

¹ F.eks. de tiltrædende lande, EFTA/EØS-landene og landene i det vestlige Balkan.

- pr- og uddannelseskampagner
- rundspørger og undersøgelser.

ÅBENHED

Aktindsigt

Rådet vedtog svarene på

- genfremsat begæring nr.16/c/01/06 (7924/06);
 - genfremsat begæring nr. 17/c/01/06 (7927/06);
 - genfremsat begæring nr.18/c/01/06 (7949/06);
 - genfremsat begæring nr. 19/c/01/06 , idet den danske, finske og svenske delegation stemte imod (7967/06);
 - genfremsat begæring nr. 20/c/01/06 fra Ludo BLOCK (7990/06).
-